

# 新视觉当代

The Leading Contemporary Art Magazine in China

# ArtChina

新视觉当代 ArtChina 2019

邮发代号: 4-745 国内统一刊号: CN31-1918J 国内定价: 35元 海外定价: 20美元 总第153期



4

2019  
July 7月刊

**个案** | 胡为一: 超越身体, 超越景观  
**视点** | 斩断抄袭之根  
**现场** | 拨开层层迷雾后的威尼斯双年展  
**生态** | 艺术厦门: 为城市打造当代艺术名片



国家新闻出版广电总局认定学术期刊

万方数据

■ 9 书虫 BOOKWORM

■ 12 资讯 NEWS

■ 个案 ARTISTS

16 胡为一：超越身体，超越景观

Hu Weiyi  
白家峰 吴雪莲 Bai Jiafeng Wu Xuelian

22 道格·阿提肯的连接与割裂

Doug Aitken  
嵇心 Ji Xin

26 揭开皮相之下的“自我”

Marc Quinn  
李贝壳 Li Beike

■ 新作 RELEASE

30 倪志琪/宋陵

Ni Zhiqi/Song Ling

■ 视点 FEATURE

34 斩断抄袭之根

The Origin of Appropriation in Chinese Art History  
彭德 Peng De

36 从挪用的使用和滥用说起

——重提2015年“Copyleft: 中国挪用艺术”展

Appropriation Art in China  
项苾萍 Xiang Liping

40 当代艺术何去何从——再谈当代艺术之争

Conflicts in Contemporary Art  
王林 Wang Lin

42 以展览为方法

Exhibition as an Approach  
王晓松 Wang Xiaosong

46 从多维视野到未来跨界

——媒介融合时代当代新媒体装置艺术的景观效果

From Multi-dimensional Vision to Future Cross-Border  
黄浩立 Huang Haoli

50 身份·地域·历史记忆

——我们今天如何读东南亚艺术?

Identity Territory and Historical Memory: How to Explain the Contemporary Art in Southeast Asia  
林霖 Lynn Lin

■ 现场 REVIEW

56 拨开层层迷雾后的威尼斯双年展

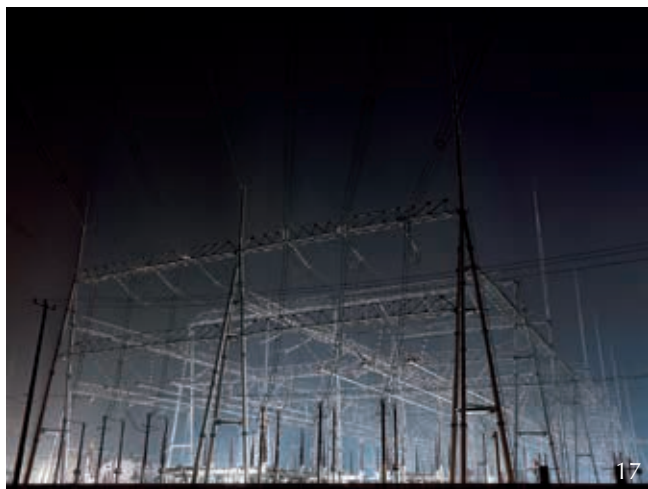
The 58th Venice Biennale

马修·伯利塞维兹 Mathieu Borysevicz

62 “建筑是乐曲，我是演奏者”

Hélène Binet at PSA

王凯梅 Wang Kaimei



66 逆流而上的艺术探索  
The Challenging Souls: Yves Klein, Lee Ufan, and Ding Yi  
李丽婴 Iris Li

70 德国艺术：分裂与重整  
Sightings and Positions of Art from Germany  
郑闻 Zheng Wen

74 魏劭农：设计教育不仅仅是专业教育  
Interview with Wei Shaonong  
徐可 吴雪莲 Xu Ke Wu Xuelian

80 从创作“痕迹”读青年版画家创作  
Young Printmakers' Creations  
程然 Cheng Ran

84 封印与藏针  
China Landscape: Selections from Taikang Collection 2019  
陈志奎 Chen Zhikui

88 “假装游戏”  
Conscious Game at Shanghai Duolun Museum of Modern Art  
曾玉兰 Zeng Yulan

91 追觅与执守——李向阳的艺术之旅  
Li Xiangyang at SPSI  
江梅 Jiang Mei

94 王庆松摄影的两种现实  
Wang Qingsong at United Art Museum  
黄立平 Huang Liping

97 “水墨现在”解析中国水墨艺术发展四十载  
The 10th International Ink Art Biennale of Shenzhen  
ArtChina

100 打捞现实  
Tu Hongtao and Qi Lan at A Thousand Plateaus Art Space  
吴蔚 Azure Wu

104 大玄玄社会——地表之下的海市蜃楼  
Chang Ling at DonGallery  
胡思怡 Hu Siyi

生态 SCOPE

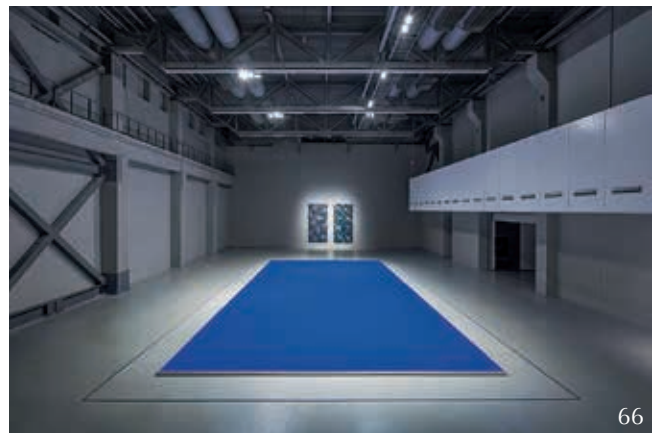
106 时间谱系中的“自由生长”  
Lin Yan at Pearl Lam Galleries  
金燕莎 Jin Yansha

108 艺术厦门：为城市打造当代艺术名片  
Art Xiamen  
ArtChina

110 “版图”再认：基于具象地理空间的身体提喻——四川大学美术馆“地域性现场艺术项目”  
Site-Specific Art Project of SCFAI Art Museum  
郭峙合 Guo Zhihan



56



66



72



109